



LICITACIÓN PÚBLICA N° 063/2017
"PROVISIÓN DE KIOSCOS ELECTRÓNICOS MULTISERVICIOS
PROYECTO IRB – FASE I"

ACTA REUNION DE ACLARACION

Lugar: La Paz, Edif. Tower Subgerencia de Adquisiciones Piso 6
Fecha: 10 de agosto de 2017
Hora inicio: 15:15
Hora Conclusión: 17:30

PARTICIPANTES:

POR ENTEL S.A.			
N°	UNIDAD	NOMBRE	FIRMAS
1	ADQUISICIONES	Wilson Orellana	
2	ADQUISICIONES	Claudia A. Ruiz	
4	TECNOLOGÍA	Rolando Limachi	
5	TECNOLOGÍA	Luis Fernandez	

Asesor Legal:

ENTEL S.A.			
N°	UNIDAD	NOMBRE	FIRMAS
1	ADQUISICIONES	Varinia Berdeja	

PROVEEDORES				
N°	EMPRESA	NOMBRE	TELEFONO - EMAIL	FIRMAS
1	DATEC LTDA.	Daniela Saavedra	77221339 – dsaavedra@datec.com.bo	
2	SOLUCIONES INTEGRALES ELECTRÓNICAS	Juan Ditmeyer	70617078 – jcarlos@2mfs.net	
3	BOMESCO S.R.L.	Alvaro Soliz	71548497 – alvaro.soliz@bomesco.com.bo	
4	KIEV S.R.L.	Sergio Miranda	77887883 – smiranda@kiev-srl.com	
5	OPTIMA MOBILE TRACER	Hassan Abdelhalin	78990203 – hassan.abdelhalin@msiamericas.com	



6	ZTE BOLIVIA S.R.L.	Sergio Barrientos	67348946 – sergio.barrientos@zte.com.cn	
7	HANSA LTDA.	Raquel Huanca	77585120 – rhuanca@hansa.com.bo	
8	POWERMED LTDA.	Lucas Vallejo	77547871 – l.vallejo@powermed.bo	
9	HUAWEI TECHNOLOGIES BOLIVIA S.R.L.	Bernardo Villagra	67002821 – bernardo.villagra.bm@huawei.com	
10	PARALLAX LTDA.	Regis Torrejón	75006381 - ventas@parallax.com.bo	
11	EMPRESA PÚBLICA QUIPUS	Carlos Humerez	78757720 – carlos.humerez@quipus.gob.bo	

Nº	PREGUNTA	RESPUESTA / MODIFICACIÓN
Consultas		
1	Sobre la boleta de garantía, es posible presentarla en Bolivianos?	No hay ningun inconveniente, debe considerarse el tipo de cambio a la fecha de presentación.
2	Para la presentación de sociedad accidental con empresa extranjera, es posible que la empresa nacional presente la boleta de garantía?	Dependerá del tipo de contrato que sea suscrito entre las empresas que conformen la sociedad accidental y las facultades que se les asigne a éstas, dentro de este documento.
3	En el desglose de documentos a presentar para sociedad accidental? Cuáles puntos aplicarían?	La información será detallada en el TBC.
4	Para la Matricula de Comercio, tiene que decir exactamente Kioscos Electrónicos?	El rubro puede decir telecomunicaciones e informática.
5	Para FUNDEMPRESA de empresas públicas, cómo se debe proceder?	Se verificará y se contestará via web
6	Sobre las multas, cómo se procederá? Es posible que aplique sobre la cantidad no aplicada?	Se responderá vía web
7	Se solicita considerar en el contrato cuáles son las instituciones a las que se debe recurrir para evitar el tema de multas?	No podemos adelantarnos a casos fortuitos que vayan a suceder en el futuro. En el modelo de contrato adjunto al TBC, ENTEL S.A. se reserva el derecho de considerar o rechazar los descargos presentados por el proveedor. El análisis se efectúa de cada caso en específico.
8	Acerca de los servicios de instalación y entrega. Esta actividad se debe presentar en la presentación de propuesta? O al adjudicado?	Sería ideal en el momento de la presentación de propuesta. Pero el oficial se hace a partir de la adjudicación.



9	Punto 5.1 INSTALACIÓN DE FIBRA, página 25 indicar la distancia promedio de los kioscos hacia el punto más cercano de transmisión.	1 Km en promedio
10	El tiempo de provisión considerado?	90 días para la provisión de equipos.
11	En el tiempo de provisión, por las características únicas del kiosco, solicitamos que deberían considerarse 120 días.	A solicitud de todos los posibles proponentes, se verificará y se responderá vía web.
12	Solicitamos un listado de todos los servicios que proveerá el kiosco, en base a esto podremos dimensionar la propuesta.	Se aclarará en el TBC.
13	Para el SIMCARD, viene en dos formatos, cuál se dispensará?	ISO 7816 ENTEL S.A. hará las adecuaciones para los servicios web de consumo.
14	Página 16 Punto 2.1 el kiosco debe estar bajo el estándar mencionado?	Se dice "adecuado a este estándar", se reitera que no se requiere la certificación. Se aclarará en el TBC.
15	Punto 2.5 La resolución permite usar papel térmico para las facturas?	Si, se aceptará el papel térmico con la calidad y gramaje establecidos en la resolución.
16	Página 17, 2,9 Access Point, 100 usuarios concurrentes. Es necesario este tipo de características tan grandes?	Es necesario. Se mantiene lo solicitado.
17	Página 18, 2.16 Cámara de monitoreo, solo será una de monitoreo? Una de videoconferencia?	Es una cámara de monitoreo. Se aclarará en el TBC.
18	Página 20 Switch, fuentes redundantes AC < a 18W?	Se evaluará y responderá vía web.
19	Página 21 densidad de onda.	Se ajustará el TBC, fusionando el punto 6 y 7.
20	Página 25 servicio de instalación y entrega, cuando sea un sitio outdoor, tiene que estar empotrado o se hará shelter al kiosco, van por cuenta de ENTEL o del proveedor?	Las obras civiles van dentro del proyecto, se ajustará el requerimiento en el TBC.
21	Características Específicas, Hardware, hasta 1 km de tendido, esto corre por cuenta del proveedor?	Si, es correcto
22	Página 24, se usará la plataforma de ENTEL para las recargas?	La arquitectura es cliente servidor, el kiosco no accederá a los servicios de ENTEL.
23	Página 24, los requerimientos de software, aclarar los perfiles de usuarios, sus permisos y privilegios	El proveedor debe hacer un detalle en el que definan administrador, operador, usuarios y usuario de monitoreo, minimamente.
24	Página 22, administración centralizada, para la generación de reportes. Se tiene algun almacen de datos?	A futuro se integrará la plataforma de warehouse y BI y para transacciones a SAP
25	Indicar los tipos de llamadas de telefonía pública que se requerirán	Servicio de telefonía voz IP, ENTEL proveerá rangos, tarifas, el kiosco deberá reflejar el consumo.
26	Qué tipo de energía se usará en el kiosco?	Energía AC para el kiosco.
27	Página 23 punto 2, para qué se usarán las tarjetas si no se solicita lector de tarjetas?	Las llaves digitales están sujetas a la propuesta del kiosco si empleará tarjetas inteligentes para mantenimiento.
28	Características de receptor de monedas. Si la llamada es menor a 1Bs. Cómo se efectivizará el cambio?	No se monetizarán los cambios.
29	Página 22 el tarifador debe ser físico o solo desplegado?	No, desplegado en pantalla
30	Página 23 características técnicas del biométrico.	Dependerá de la mejor solución del proveedor.



31	Los servicios estan en protocolos HTTPS?	Si, sobre SWAP de momento
32	Mecanismos sobre el manejo de respuesta	Los servicios serán implementados en Datacenters de ENTEL, no existirán problemas de disponibilidad.
33	Tiempo de desarrollo en paralelo, será en fases? Podría extenderse en tiempo?	Los servicios básicos que deben salir en una primera etapa son telefonía, internet y recargas. Se analizará la posibilidad de ampliación, se responderá vía web
34	Entel se haría cargo del mantenimiento en cuanto a logistica de suministros?	Si, es correcto.
35	En cuanto a la UPS, los 15 minutos son muy cortos, es posible suministrar una UPS que no deje una operación colgada?	En caso de corte, los 15 minutos no se refieren a que el kiosco siga funcionando, si no para la notificación a la central del monitoreo
36	El sistema solo funcionará en línea?	Si, toda transacción es en línea. En otro caso, el kiosco queda fuera de servicio.
37	Cuáles son las políticas en caso de que una transacción no se complete?	El proponente debe adecuarse a las políticas según la normativa nacional, referencia ASFI
38	Punto 2.9 ENTEL aceptaría 50 usuarios concurrentes?	Se mantiene lo solicitado en el TBC.
39	Sistemas de sensores, favor aclarar la cantidad esperada de los sensores	Esto está relacionado al diseño de fábrica.
40	Software, punto 6, aclarar el tipo de integración	El telefono IP tendrá los números de emergencia: 110, 119, etc. en caso de no poder completarse una transacción, deberá poderse acceder a una línea de call center para hacer el reclamo.
41	Información turística, se refiere también a videos, etc?	Si, deberá existir un módulo de altas, bajas y modificaciones para el sistema de contenidos.
42	Sistema de aterramiento, se solicita que se considere uno igual o mayor a 10 ohmios	Se revisará y se responderá vía web.
43	Hay alguna observación para equipos que podamos fabricar en Bolivia?	La idea es que el equipo cumpla el estandar, con componentes garantizables en su funcionamiento.
44	Anexo 4, sitios inicialmente considerados, es posible informarnos el porcentaje de variación?	Dependerá de acuerdos, consideramos un cambio de un 10% máximo.

Consultas Escritas Empresa OPTIMA MOBILE TRACER

1	¿Se requiere Computador Industrial? Los nuevos desarrollos en puntos de multiservicio se están trabajando con controladoras de bajo costo y alto rendimiento.	Considerando que el servicio se tiene que dar 24/7 y garantizando la operatividad, se requiere un computador industrial para evitar cargas de operación y mantenimiento.
2	¿Para qué se requiere tanto almacenamiento, si lo importante es que los puntos de multiservicio se sincronicen a un servidor?.	La sincronizacion es de manera periódica con almacenamiento local (modo off-line), y no así de manera continua, razón por la que se mantiene este requerimiento, además se considera el almacenamiento de bitácoras sobre todos los eventos del Kiosco.
3	El estándar UL 291 que señalan, se aplica para cajeros automáticos mas no para Puntos de multiservicio, lo cual puede incrementar los costos de los equipos y su producción	Se hace mención del estándar UL291, no a la certificación. Hace referencia a la seguridad del equipamiento, al considerar que nuestros servicios cubren aspectos financieros lo cual requiere seguridad en los gabinetes y bandejas de valores.



4	¿Se puede reducir la pantalla del punto de multiservicio a 17 pulgadas?, el diseño que estamos trabajando es más resistente a vandalismo.	Esto dependerá del modelo que oferten. Se coordinará y se responderá vía web
5	¿Por qué solicitan 2 tarjetas de red? La idea es que si se daña la primera tarjeta el punto de multiservicios tenga la capacidad de guardar la información hasta que se vuelva a conectar con el servidor y sincronicen la información y adicionalmente se cuenta con conexión inalámbrica.	Se solicitan 2 tarjetas para separar el tráfico de transacciones con los servicios adicionales de telefonía, información turística y de gestión.
6	Es importante aclarar que ¿las tarjetas deben venir en formato de tarjeta y sin plastificar?	En cuanto a las SIMCARDS serán sin plastificado
7	Estas tarjetas deben contar con un código de barra o tecnología Mifare para que nosotros podamos identificarlas.	Cuenta con el código de Barras correspondiente
8	Se debe indicar que los billetteros en caso de cancelar una transacción deben tener capacidad de devolver los mismos billetes, y lo mismo para monedas	En caso de no completar las transacciones, debe existir la devolución del efectivo depositado.

Consultas Escritas Empresa DATEC LTDA.

1	¿Los kioscos van a permitir tarjetas de débito y crédito?, es decir ¿el kiosco tendría que estar conectado a la red bancaria?	No de momento, pero se ha solicitado indicar la modularidad para agregar nuevos dispositivos en caso de hacer una ampliación de servicios.
2	En el punto 2.17 "El Kiosco Electrónico debe contar con mecanismos de autenticación de usuarios a través de una ranura de lectura tarjetas chip (anti skimming) o sistema biométrico u otra solución que cumpla con todos los requisitos para la administración y gestión de seguridad del Kiosco tanto para tareas de mantenimiento o incidentes, describir la solución propuesta". La pregunta es ¿qué tipo de lector ? ¿podría ser un lector sencillo que soporte tarjetas de banca?	El proveedor debe indicar la mejor solución para el mantenimiento de los Kioscos y los niveles de seguridad que se deben brindar.
3	Si bien hay mecanismos de protección de datos, el teclado ¿vendría a ser el mecánico estándar? o ¿están considerando tener un teclado encriptador?	Estándar
4	¿Los kioscos serán utilizados en billetera móvil?, es decir ¿permitirá transferir, depositar dinero?	Se podrá hacer depósitos a las cuentas de Billetera Móvil, las transferencias se realizarán entre Billeteras.

Consultas Escritas Empresa ZTE BOLIVIA S.R.L.

1	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) Hardware, inciso 2.12 ¿La capacidad de las 2 bandejas de distribución de billetes es de acuerdo a la propuesta del proveedor?	Si, se debe considerar que en estas 2 bandeja se almacenarán cortes de 10, 20, 50 y 100
2	Punto 4. CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 4, ¿La guía rápida de instalación en forma impresa debe ser presentada con la propuesta o una vez que el proyecto haya sido adjudicado?	Cuando se adjudique al proveedor



3	Punto 4. CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS a) HARDWARE inciso 5.1 ¿El Switch debe tener en total un mínimo de 12 puertos? ¿O el mínimo es de 14 puertos?	Mínimo son 12 puertos.
4	Punto 4. CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 5 ¿Dónde será instalado el Switch de Acceso?	Por seguridad se debe prever el espacio dentro el Kiosco.
5	Punto 4. CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2.4 ¿Si el teclado metálico financiero no tiene el layout latinoamérica, se supone que será posible mantener ese teclado metálico y tener el layout Latinoamérica en la pantalla táctil?	El teclado numérico debe tener los mecanismos de Operación financiero incluidos las opciones de: Aceptar, Borrar, Cancelar, en la pantalla Touch se puede operar con teclado Español
6	Punto 4. CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 1, Se solicita que se enuncien los nuevos servicios relacionados con Gobierno Electrónico y ofertas comerciales a ser ampliados por ENTEL S.A.	El requerimiento indica: "Para futuros propósitos indicar si el Kiosco es modular para ampliar nuevos servicios relacionados con Gobierno Electrónico y ofertas comerciales", de momento no tenemos definidos los servicios, pero se requiere saber si se puede ampliar de manera modular más elementos como ser: Lector Tarjetas Débito/Crédito, Lector Biométrico, Escáner de Documentos, Impresión de Formularios Valorados, etc.
7	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2. Se entiende que la computadora industrial especificada en el primer punto no contendrá una fuente de alimentación más aun esta será provista en el gabinete industrial.	El gabinete proporcionará la fuente de alimentación el cual debe compartir energía al computador industrial
8	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2. A parte del Switch y el AP, ¿Se contemplarán otros dispositivos fuera del sistema integral denominado kiosco?	No será necesario, solo se conectará el medio de transmisión FO al Switch.
9	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2.1. Solicitamos favor se especifique el grado de protección en los gabinetes.	El Kiosco dependiendo del modelo debe traer una base segura fabricada en lámina que proteja los anclajes al piso donde debe contar con un gabinete de seguridad para proteger los cableados de datos y alimentación eléctrica, los cables deben ir ocultos en la pared o ahogados en el piso, el gabinete debe ir con chapa de seguridad y rejillas de ventilación reforzada; El material de las paredes de bandejas y del gabinete en acero laminado en frio con bisagras reforzadas y soldaduras ocultas. Referencia del Estandar UL-291
10	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2.8 Se entiende que la autonomía es tomada en cuenta con todos los subsistemas en funcionamiento/uso. (Switch, AP.) ¿Es esto correcto?	Se debe considerar la autonomía con todos los componentes electrónicos del Kiosco
11	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2.9. Favor aclarar los indicadores adecuados que refieran una "administración en pseudo tiempo real"	Se requiere monitorear el tráfico Wifi, sus eventos y la administración en pseudo tiempo real, es decir, con actualizaciones asíncronas en la central de operaciones.
12	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2.13. ¿Se contemplará SIM de última generación pre-cortados?	Las SIMCARDS contienen chips con ranuras marcadas de corte a MicroSIM y NanoSIM



13	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 2.16. Se entiende que la solución requiere de dos cámaras, una para la pantalla principal (videoconferencia) y otra para la seguridad de las transacciones a realizarse. ¿Es correcto nuestro entendimiento?	Dependiendo del modelo de Kiosco, se requiere una cámara de manera frontal que permita registrar eventos, transacciones, así como para servicios, en caso de tener el mantenimiento de las bandejas por la parte trasera, se requiere de otra cámara para registrar los eventos de mantenimiento.
14	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 5.1. Favor, aclarar ¿a qué se refiere una conexión Uplink de despliegue hacia CPEs remotos? ¿Podrían proporcionar un ejemplo?	Está relacionado al medio de transmisión que ENTEL tiene instalado en oficinas Regionales.
15	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 5.22. ¿Sólo requiere QinQ, o también QinQ session y VFP?	Solo se requiere QinQ.
16	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 5.28. Por favor especificar ¿dónde se instalará el Switch?, y en caso de ser DC, ¿A qué distancia estará del rectificador de Entel?, En caso de ser AC ¿irá dentro del Kiosco?, ¿Estará conectado al estabilizador de voltaje del Kiosco?	Por seguridad se debe prever el espacio dentro el Kiosco. En el caso de AC se debe conectar al estabilizador, si el Switch viene con alimentación DC se debe considerar el conversor de la UPS al Switch.
17	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, b) SOFTWARE, inciso 3.6. Favor explicar ¿a qué se refieren con transacciones?	Se refiere a las transacciones financieras provenientes de los servicios encriptados a través del Módulo.
18	Punto 4 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, b) SOFTWARE, inciso 5. Favor definir ¿cuál será el alcance de la guía turística local?	Desde el Sistema de Administración y Gestión se debe configurar información turística que será distribuida de manera sincronizada a cada Kiosco según la localidad.
19	Punto 5, SERVICIOS DE INSTALACIÓN Y ENTREGA, inciso 1. Entendemos que Entel ¿confirmará los permisos y las gestiones de los sitios en los que se realizarán los trabajos? ¿Existe algún sitio, tipo o especificaciones de planos modelo que se pueden aplicar tanto para outdoor como indoor? Entendemos que Entel ¿garantizará la energía comercial en el sitio?	ENTEL realizará los acuerdos necesarios para el espacio. El proponente debe plantear un modelo en ambos casos a fin de garantizar la correcta Operación y Seguridad de los Kioscos. De ahí que plantea la tarea de Relevamiento en sitio junto al Proveedor una vez adjudicado el proceso.
20	Punto 5, SERVICIOS DE INSTALACIÓN Y ENTREGA, inciso 1. Entendemos que las adecuaciones, Instalación de energía eléctrica, transmisión de datos, obras civiles (Excepto la base con loza de concreto) serán realizadas por ENTEL. ¿Es esto correcto?	No, el Punto 5 inciso 1 describe todas las tareas a cargo del proveedor. ENTEL sólo brindará el espacio y el punto de conexión para la transmisión de datos.
21	Punto 4, CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 5.24. ¿Es posible cambiar el requerimiento de temperatura de 0 grados a 50 grados centígrados?	El proponente debe garantizar el funcionamiento del equipo considerando la temperatura ambiente del lugar de instalación que puede oscilar entre -5~45 grados Celsius, la propuesta debe indicar los rangos de temperatura definidos para cumplir con ese propósito.
22	Punto 4, CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, a) HARDWARE, inciso 5.28. Entel indica que ¿requiere dos fuentes por Switch sean estas DC o AC? O ¿Requiere una fuente auto sensing que trabaje con DC o AC indistintamente?	Correcto



23	Punto 5, SERVICIOS DE INSTALACIÓN Y ENTREGA, inciso 1. Favor definir las especificaciones técnicas y constructivas para las losas de concreto, así mismo las dimensiones de los predios donde se llevará a cabo la instalación de los Kioscos. Favor aclarar la distancia promedio y tipo de conexión donde se acoplará el AC del Kiosco.	El Kiosco deberá traer de fábrica las preparaciones necesarias en su base para ser anclado con tacos de expansión al piso en sus cuatro vértices a fin de evitar ser removido deberán asegurar una resistencia a la tracción mínima de 2000 k/cm ² . En cuanto a la Energía tiene un estimado de 50 mts promedio, sin embargo este valor se confirmará con la tarea de Relevamiento.
24	Punto 7, GARANTÍA, SOPORTE Y MANTENIMIENTO DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS, inciso 5. Entendemos que el mantenimiento trimestral ¿será realizado durante los dos años de garantía?	Correcto
25	Punto 7, GARANTÍA, SOPORTE Y MANTENIMIENTO DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS, inciso 6. ¿Puede ENTEL aclarar qué quiere decir con "proveer los instrumentos"? ¿Quiere decir que el proveedor debe entregar un juego de instrumentos por cada capacitación? O ¿quiere decir que el proveedor utilizará los instrumentos sólo para la capacitación?	El entrenamiento para el mantenimiento de los equipos debe incluir todos los instrumentos/herramientas necesarios del Kiosco es decir: llaves maestras, llaves de seguridad, llaves de anclaje y otros, provistos por el fabricante.

Se realizó la recomendación del cumplimiento de los requisitos de la parte legal - administrativa, con todas las características solicitadas y vigentes.

La documentación deberá presentarse en sobres separando la parte Administrativa, Técnica y Económica, tanto la parte Técnica como la Económica deberán incluir copias digitales idénticas a las impresas, estas últimas deberán estar correctamente foliadas.

Asimismo, en cumplimiento a los instructivos emanados en nota GG-I-071/2017, se resalta que ningún proveedor deberá tener relación en conflicto de intereses con ENTEL S.A., de conformidad a lo establecido en el TBC del presente proceso de contratación.

Página 8 de 8